

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 31 december 2007

Nr 1487—1493

## INNEHÅLL

| Nr   |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Sidan |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1487 | Republikens presidents förordning om skötseln i landskapet Åland av uppgifter som gäller pensionersättning för tiden för vård av barn under tre år eller för tiden för studier .....                                                                                                      | 5727  |
| 1488 | Republikens presidents förordning om sättande i kraft av överenskommelsen med Slovakien om ömsesidigt skydd för säkerhetsklassificerad information och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen ..... | 5729  |
| 1489 | Republikens presidents förordning om sättande i kraft av överenskommelsen mellan Finland, Norge, Ryssland och Sverige om inrättandet av ett internationellt Barentssekretariat för samarbetet inom den euroarktiska Barentsregionen .....                                                 | 5730  |
| 1490 | Republikens presidents förordning om militära grader, tjänstgöringsgrader och försvarsmaktens emblem .....                                                                                                                                                                                | 5731  |
| 1491 | Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om statsrådets kansli .....                                                                                                                                                                                                   | 5737  |
| 1492 | Statsrådets förordning om ändring av 4 § i befolkningsdataförordningen .....                                                                                                                                                                                                              | 5739  |
| 1493 | Justitieministeriets förordning om avgiftsbelagda prestationer som tillhandahålls av justitieministeriet och vissa myndigheter inom dess förvaltningsområde .....                                                                                                                         | 5740  |

## Nr 1487

### Republikens presidents förordning

#### om skötseln i landskapet Åland av uppgifter som gäller pensionersättning för tiden för vård av barn under tre år eller för tiden för studier

Given i Helsingfors den 21 december 2007

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av den minister som i justitieministeriet behandlar ärenden som gäller Åland, föreskrivs med stöd av 32 § i självstyrelselagen för Åland av den 16 augusti 1991 (1144/1991), sådan denna paragraf lyder delvis ändrad i lagarna 1556/1994 och 68/2004, och med samtycke av Ålands landskapsregering:

#### 1 §

De förvaltningsuppgifter som enligt lagen om pensionersättning som skall betalas av statens medel för tiden för vård av barn under tre år eller för tiden för studier (644/2003), nedan pensionersättningslagen, ankommer på en pensionsanstalt ska i landskapet Åland skötas av Ålands landskapsregering när den beviljar arbetspension i enlighet med 18 § 2 a-punkten i självstyrelselagen för Åland.

#### 2 §

Ålands arbetsmarknads- och studieservice-myndighet ska meddela Pensionsskyddscentralen de uppgifter som den får av åländska studerande om sådana utomlands avlagda examina som avses i pensionersättningsla-

gens 3 § 3 mom. och som i riket i motsvarande fall lämnas av Folkpensionsanstalten med stöd av lagens 6 § 3 mom.

#### 3 §

I enlighet med de grunder som social- och hälsovårdsministeriet fastställer med stöd av 8 § i pensionersättningslagen svarar riket för alla utgifter och kostnader som Ålands landskapsregering och Ålands arbetsmarknads- och studieservicemyndighet har på grund av de uppgifter som avses i denna förordning.

Landskapsregeringen, Ålands arbetsmarknads- och studieservicemyndighet och Pensionsskyddscentralen avtalar närmare om kostnadsersättningarna.

## 4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Förordningen tillämpas på pensionsersätt-

ning som grundar sig på vård av barn under tre år och på studier räknat från den 1 januari 2005.

Helsingfors den 21 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Minister *Astrid Thors*

Nr 1488

**Republikens presidents förordning**

**om sättande i kraft av överenskommelsen med Slovakien om ömsesidigt skydd för säkerhetsklassificerad information och om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i överenskommelsen som hör till området för lagstiftningen**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

## 1 §

Den i Bratislava den 14 maj 2007 ingångna överenskommelsen mellan Republiken Finland och Republiken Slovakien om ömsesidigt skydd för säkerhetsklassificerad information, som godkänts av riksdagen den 13 november 2007 och godkänts av republikens president den 23 november 2007 samt beträffande vilken Republiken Slovakiens regering har anmält godkännandet till Republiken Finlands regering den 18 maj 2007 och Republiken Finlands regering till Republiken Slovakiens regering den 28 november 2007, träder i kraft den 1 januari 2008 så som därom har överenskommit.

## 2 §

Lagen av den 23 november 2007 om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Slovakien om ömsesidigt skydd för säkerhetsklassificerad information (1052/2007) träder i kraft den 1 januari 2008.

## 3 §

De bestämmelser i överenskommelsen som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

## 4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President****TARJA HALONEN**

Utrikesministerns ställföreträdare

Statsminister *Matti Vanhanen*

Nr 1489

## Republikens presidents förordning

**om sättande i kraft av överenskommelsen mellan Finland, Norge, Ryssland och Sverige  
om inrättandet av ett internationellt Barentssekretariat för samarbetet inom den euro-  
arktiska Barentsregionen**

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §

Den i Rovaniemi den 15 november 2007 ingångna överenskommelsen mellan Republiken Finlands regering, Konungariket Norges regering, Ryska federationens regering och Konungariket Sveriges regering om inrättandet av ett internationellt Barentssekretariat för samarbetet inom den euroarktiska Barentsregionen, som republikens president har godkänt den 23 november 2007, träder i kraft

den 9 januari 2008 så som därom har överenskommit.

2 §

Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 9 januari 2008.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Utrikesministerns ställföreträdare

Statsminister *Matti Vanhanen*

Nr 1490

## Republikens presidents förordning om militära grader, tjänstgöringsgrader och försvarsmaktens emblem

Given i Helsingfors den 28 december 2007

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av försvarsministern, föreskrivs med stöd av 35 § 1 mom. och 40 § 2 mom. i lagen av den 11 maj 2007 om försvarsmakten (551/2007):

### 1 kap.

#### Allmänna bestämmelser

#### 1 §

*Syftet med militära grader och tjänstgöringsgrader*

Militär förmansställning och krigsmans utbildning, tjänsteställning och uppgift visas genom militär grad eller tjänstgöringsgrad.

En tjänstgöringsgrad kan i det syfte som avses i 1 mom. användas i stället för en militär grad vid tjänstgöring i militära uppgifter.

#### 2 §

#### *Militära grader*

Militära grader är

- 1) soldat,
- 2) korpral, övermatros,
- 3) undersergeant,
- 4) sergeant,
- 5) översergeant,

- 6) fältväbel, båtsman,
- 7) överfältväbel, överbåtsman,
- 8) militärmästare,
- 9) fänrik, underlöjtnant,
- 10) löjtnant,
- 11) premiärlöjtnant,
- 12) kapten, kaptenlöjtnant,
- 13) major, kommendörkapten,
- 14) överstelöjtnant, kommendör,
- 15) överste, kommodor,
- 16) brigadgeneral, flottiljämral,
- 17) generalmajor, konteramiral,
- 18) generallöjtnant, viceamiral,
- 19) general, till vilken grad kan fogas ett prefix som anger vapenslag, och amiral.

I stället för den militära graden för soldat kan försvarsgrenens och vapenslagets grader eller de enskilda truppersnas grader användas på det sätt som kommendören för försvarsmakten särskilt bestämmer om dem som militärt kommandomål.

#### 3 §

#### *Tjänstgöringsgrader*

Till beteckningarna motsvarar tjänstgö-

ringsgraderna de militära graderna i 2 §, om inget annat föreskrivs nedan.

Kommendören för försvarsmakten bestämmer som militärt kommandomål hur andra än de tjänstgöringsgrader som avses i 1 mom. jämföras med militära grader samt vid behov om tjänstgöringsgraden vid övergång från en försvarsgren till en annan.

#### 4 §

#### *Inbördes rangordning*

Den inbördes rangordningen mellan personer som har samma eller jämbördig militär grad eller tjänstgöringsgrad fastställs enligt tidpunkten för befordran eller förläning av tjänstgöringsgraden på det sätt som kommandören för försvarsmakten närmare bestämmer som militärt kommandomål.

#### 2 kap.

#### **De militära graderna och tjänstgöringsgraderna för dem som tjänstgör vid försvarsmakten**

#### 5 §

*De militära graderna för dem som tjänstgör som officerare eller som reservofficerare i visstidstjänst*

De militära graderna för dem som tjänstgör som officerare är

- 1) löjtnant,
- 2) premiärlöjtnant,
- 3) kapten eller kaptenlöjtnant,
- 4) major eller kommandörkapten,
- 5) överstelöjtnant eller kommandör,
- 6) överste eller kommodor,
- 7) brigadgeneral eller flottiljämral,
- 8) generalmajor eller konteramiral,
- 9) generallöjtnant eller viceamiral,
- 10) general eller amiral.

De militära graderna för personer som tjänstgör som reservofficerare i visstidstjänst är fänrik, underlöjtnant, löjtnant eller premiärlöjtnant.

#### 6 §

*De militära graderna för dem som tjänstgör som institutofficerare*

De militära graderna för dem som tjänstgör som institutofficerare är

- 1) löjtnant
- 2) premiärlöjtnant,
- 3) kapten eller kaptenlöjtnant.

#### 7 §

*De militära graderna för dem som tjänstgör i specialofficerstjänster*

De militära graderna för dem som tjänstgör i sådana specialofficerstjänster som förutsätter högre högskoleexamen är de militära graderna enligt 5 §, till vilka har fogats ett prefix som har fastställts av kommandören för försvarsmakten och som visar verksamhetsområdet i fråga.

De militära graderna för dem som tjänstgör i sådana specialofficerstjänster som förutsätter en annan examen eller som militärkapellmästare är de militära graderna enligt 5 § 1–5 punkten, till vilka har fogats ett prefix som har fastställts av kommandören för försvarsmakten och som visar verksamhetsområdet i fråga.

De militära graderna för dem som tjänstgör i militärteknikers uppgift är dock de militära graderna enligt 6 § 1–3 punkten, till vilka har fogats prefixet tekniker.

#### 8 §

*Tjänstgöringsgraderna för dem som tjänstgör som militärpräster och militärtjänstemän*

Tjänstgöringsgraderna för dem som tjänstgör som militärpräster är militärpastor, fältprost eller fältbiskop.

Tjänstgöringsgraderna för dem som tjänstgör som militärtjänstemän är militärtjänsteman av klass 1, militärtjänsteman av klass 2 eller militärtjänsteman av klass 3.

## 9 §

*Tjänstgöringsgraderna för dem som tjänstgör som underofficerare och som underofficerare i visstidstjänst*

Tjänstgöringsgraderna för dem som tjänstgör som underofficerare och som underofficerare i visstidstjänst är

- 1) innehavare av militär specialtjänst,
- 2) sergeant,
- 3) översergeant,
- 4) fältväbel eller båtsman,
- 5) överfältväbel eller överbåtsman,
- 6) militärmästare.

## 3 kap.

### Övriga militära grader och tjänstgöringsgrader

## 10 §

*De militära graderna för dem som hör till reserven eller extra reserven*

För dem som hör till reserven eller extra reserven är

- 1) de militära graderna för manskapet soldat, korpral eller övermatros,
- 2) de militära graderna för underofficerare undersergeant, sergeant, översergeant, fältväbel eller båtsman, överfältväbel eller överbåtsman samt militärmästare,
- 3) de militära graderna för officerare fänrik eller underlöjtnant, löjtnant, premiärlöjtnant, kapten eller kaptenlöjtnant, major eller kommandörkapten, överstelöjtnant eller kommandör, överste eller kommodor, brigadgeneral eller flottiljamiral, generalmajor eller konte-ramiral, generallöjtnant eller viceamiral samt general eller amiral,
- 4) de militära graderna för specialofficerare de militära graderna enligt 7 §.

## 11 §

*De militära graderna för dem som fullgör beväringstjänst eller frivillig militärtjänst*

De militära graderna för värnpliktiga som

fullgör beväringstjänst och för kvinnor som fullgör frivillig militärtjänst är soldat, korpral, övermatros, undersergeant eller sergeant.

## 12 §

*Tjänstgöringsgraden för studerande vid Försvarshögskolan*

Tjänstgöringsgraderna för studerande som studerar för officerstjänst vid Försvarshögskolan är kadett, kadettundersergeant, kadettsergeant, kadettöversergeant eller kadettfältväbel eller kadettbåtsman.

## 4 kap.

### Befordran och förlänande av tjänstgöringsgrad

## 13 §

*De allmänna förutsättningarna för befordran av dem som tjänstgör som officerare, institut-officerare, specialofficerare eller som reserv-officerare i visstidstjänst*

Den allmänna förutsättningen för befordran av personer som tjänstgör som officerare, institutofficerare, specialofficerare eller som reservofficerare i visstidstjänst är att den som ska befordras har tjänstgjort i närmast lägre militära grad under minst två år. När det gäller befordran till generalmajor eller konteramiral ska tjänstgöringen likväl ha utförts i brigadgenerals eller överstes eller flottiljamarals eller kommodors militära grad eller i ovan nämnda militära grader under sammanlagt minst två år.

Av särskilda skäl kan undantag göras från den minimitid som anges i 1 mom.

En person som tjänstgör i en specialofficerstjänst som förutsätter högre högskoleexamen kan av särskilda skäl på basis av sin utbildning och uppgift befordras direkt till specialofficers militära grad som motsvarar kapten eller kaptenlöjtnant.

## 14 §

*Allmänna förutsättningar för förlänande av tjänstgöringsgrad*

En allmän förutsättning för förlänande av tjänstgöringsgrad är ett förordnande till en militär uppgift som motsvarar tjänstgöringsgraden.

En förutsättning för att en högre tjänstgöringsgrad ska förlänas en person som tjänstgör som underofficer är att den som förlänas tjänstgöringsgraden har tjänstgjort i närmast lägre tjänstgöringsgrad för underofficer i minst två år.

Av särskilda skäl kan undantag göras från den minimitid som anges i 2 mom.

## 15 §

*Förutsättningar för befordran av personer som hör till reserven eller extra reserven och av personer som fullgör beväringstjänst eller frivillig värnplikt*

För att någon ska kunna befordras till en militär grad som avses i 10 och 11 § förutsätts det att han eller hon på det sätt som kommandören för försvarsmakten närmare bestämmer har fått utbildning som motsvarar uppgifter enligt en högre militär grad och till sina egenskaper även i övrigt är lämplig att bli befordrad.

## 5 kap.

**Bestämmelser om behörighet**

## 16 §

*Behörighet att befordra till militär grad och att förläna tjänstgöringsgrad*

I fråga om behörigheten att befordra till officers och specialofficers militära grad samt vissa militära grader för institutofficerare samt att förläna en tjänstgöringsgrad som motsvarar generals militära grad föreskrivs i 40 § 1 mom. i lagen om försvarsmakten.

Tjänstgöringsgraderna för dem som tjänst-

gör som militärpräster eller militärtjänstemän förlänas av kommandören för försvarsmakten.

Personer som tjänstgör som underofficerare eller som underofficerare i visstidstjänst befordras till militärmästare och förlänas motsvarande tjänstgöringsgrad av chefen för huvudstaben, befordras till överfältväbel och överbåtsman och förlänas motsvarande tjänstgöringsgrad av kommandören för armén, marinen eller flygvapnet eller av försvarsmaktens personalchef. Till fältväbel och båtsman samt lägre militära grader än dessa befordrar samt motsvarande tjänstgöringsgrad förläna kommandören för truppförbandet eller en annan chef för en administrativ enhet.

Civila personer som tjänstgör inom försvarsmakten befordras till militärmästare av chefen för huvudstaben och till överfältväbel och överbåtsman av kommandören för armén, marinen eller flygvapnet eller av försvarsmaktens personalchef. Till fältväbel och båtsman samt militära grader som är lägre än dessa befordrar kommandören för truppförbandet.

En tjänstgöringsgrad som avses i 12 § för en studerande vid Försvarshögskolan förlänas av chefen för Kadettskolan, Markstridsskolan, Sjökrigsskolan eller Luftkrigsskolan..

De som hör till reserven och extra reserven befordras till militära grader för manskapet och underofficerare av kommandören för det operativa militärlänet. Till de militära grader som avses i 10 § 1 punkten och 11 § befordrar kommandören för truppförbandet eller en annan chef för en administrativ enhet.

## 17 §

*Befordran av tjänstemän vid försvarsministeriet*

Bestämmelserna i denna förordning om befordran av dem som tjänstgör som krigsmän tillämpas även på sådana tjänstemän vid försvarsministeriet vars ovillkorliga behörighetsvillkor för tjänsten är behörighet för militära tjänster.

I fråga om befordran av den civila personal som är anställd vid försvarsministeriet iaktas tillämpliga delar 15 och 16 §.



## 18 §

*Tjänstgöringsgraderna för dem som tjänstgör vid en krishanteringsorganisation eller i militära uppgifter i annan utrikestjänst*

Huvudstaben fastställer tjänstgöringsgraderna för dem som tjänstgör vid den krishanteringsorganisation som avses i 5 § i lagen om militär krishantering (211/2006). Tjänstgöringsgraden förlänas av den myndighet som avses i 9 § 1 mom. i den nämnda lagen och som förordnar till uppgiften. Tjänstgöringsgrader som motsvarar andra militära grader enligt 40 § 1 mom. i lagen om försvarsmakten än generalsgrad förlänas för utrikestjänst av kommandören för försvarsmakten.

Kommandören för en krishanteringsstyrka kan dessutom för den tid ett anställningsförhållande enligt lagen om militär krishantering varar förläna en person som hör till reserven högre manskaps eller underofficers tjänstgöringsgrad än den egentliga tjänstgöringsgrad som är fastställd för personen i fråga enligt 1 mom.

Den som tjänstgör i militära uppgifter i annan utrikestjänst och på vars anställningsförhållande den lag som nämns i 1 mom. inte tillämpas kan för den tid tjänstgöringen varar som tjänstgöringsgrad förlänas en militär grad som är högre än hans eller hennes egentliga militära grad.

## 6 kap.

**Försvarsmaktens emblem**

## 19 §

*Allmän beskrivning av emblemet*

Försvarsmaktens emblem är lejonet i Finlands riksvapen med krona och beväring, utan rosor, lagt över ett torn.

## 20 §

*Emblemet färger*

Emblemet kan användas i flera färger och i två färger.

När emblemet används i flera färger är tornet rött samt lejonet, dess krona och beväring samt vapnens fästen och armharneskets ledplåt antingen av guld eller gula samt vapnens klingor och harnesket på motsvarande sätt antingen av silver eller vita.

När emblemet används i två färger är lejonet antingen vitt eller i samma färg som bakgrunden samt tornet på motsvarande sätt antingen svart eller i en annan färg. På bilderna nedan är emblemet flerfärgat och svart-vitt.



## 21 §

*Krav som ställs på emblemet*

Emblemet ska vara korrekt och ha rätta proportioner samt till sin storlek stå i rätt proportion till det ställe där det placeras, och placeringen ska vara heraldiskt riktig.

## 22 §

*Användning av emblemet för märkning av försvarsmaktens egendom*

Emblemet tornbild, utan lejonet i Finlands riksvapen, med eventuella kortfattade uppgifter enligt vilka ett föremål kan identifieras får användas för märkning av försvarsmaktens egendom och egendom som försvarsmakten förfogar över.

## 7 kap.

**Ikraftträdande**

## 23 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 28 december 2007

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Minister *Jan Vapaavuori*

Nr 1491

## Statsrådets förordning

### om ändring av statsrådets förordning om statsrådets kansli

Given i Helsingfors den 27 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från statsrådets kansli, *ändras* i statsrådets förordning av den 4 april 2007 om statsrådets kansli (393/2007) 1 § 14 punkten, 2 §, 8 § 1 mom. 3 och 6 punkten samt 9 § 1 mom, av dem 2 § sådan den lyder i förordning 676/2007, som följer:

#### 1 §

##### *Statsrådets kanslis uppgifter*

Till statsrådets kanslis uppgifter hör

14) statsrådets arkiv och registratorskontor samt annan informationstjänst,

#### 2 §

*Statligt ägda bolag som lyder under statsrådets kansli*

Följande bolag hör till statsrådets kanslis ansvarsområde:

Altia Abp, Arek Oy, Art and Design City Helsinki Oy Ab, Boreal Växtförädling Ab, Destia Holding Oy, Edita Abp, Eka-kiinteistö Oy, Ekokem Oy Ab, Elisa Abp, FCG Finnish Consulting Group Oy, Fingrid Oy, Finnair Abp, Fortum Abp, Gasum Oy, Haus kehittämiskeskus Oy, Itella Abp, Kemijoki Oy, Kemira Oy, Labtium Oy, Metso Abp, Motiva Oy, Neste Oil Abp, OMX AB (publ), Outokumpu Oy, Patria Abp, Ab Myntverket i Finland, Raskone Oy, Rautaruukki Abp, Sampo Abp, Santapark Oy, Silta Oy, Soli-

dium Oy, Sponda Oy, Stora Enso Oy, Posten Finland Abp, Finska centralen för utsädespotatis Ab, Suomen Viljava Oy, TeliaSonera AB, Vapo Oy, och VR-Group Ab.

#### 8 §

##### *Behörighetsvillkor för tjänstemännen*

Behörighetsvillkor är

3) för chefen för statsrådets EU-sekretariat, biträdande chefen för statsrådets EU-sekretariat och chefen för ekonomiska rådets sekretariat högre högskoleexamen,

6) för chefen för informationstjänsten, finansråd, konsultativa tjänstemän, dataadministrationschefen, personalutvecklingschefen, informationschefen, biträdande informationschefer, specialsakkunniga, ledande terminologer, ledande informationsexperten, koordinatör för kriskommunikation, lägesbildskoordinator, specialsakkunniga i EU-ärenden och EU-informatören högre högskoleexamen och god förtroenhet med tjänstens uppgiftsområde, samt

## 9 §

*Befogenhet att utnämna tjänstemän*

Angående utnämning av statssekreterare, understatssekreterare, direktörer, avdelningschefer, regeringsråd, finansråd, konsultativa tjänstemän, lagstiftningsråd och regeringssekreterare gäller vad som föreskrivs i reglementet för statsrådet. Chefen för EU-sekreta-

riatet, biträdande chefen för EU-sekretariatet och chefen för ekonomiska rådets sekretariat utnämns av statsrådet.

---

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 27 december 2007

Statsminister *Matti Vanhanen*

Understatssekreterare Heikki Aaltonen

Nr 1492

**Statsrådets förordning**  
**om ändring av 4 § i befolkningsdataförordningen**

Given i Helsingfors den 27 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från inrikesministeriet,  
 ändras i befolkningsdataförordningen av den 22 oktober 1993 (886/1993) 4 § 1 mom. 12  
 punkten, sådan den lyder i förordning 1064/1999, som följer:

4 §

*Uppgifter om finska medborgare*

Om finska medborgare registreras i befolkningsdatasystemet förutom personbeteckningen

12) tidpunkten för när intressebevakning inleds och upphör eller en begränsning av handlingsbehörighet eller en intressebevakningsfullmakt träder i kraft och upphör, uppgifter om huruvida en persons handlingsbehörighet är begränsad eller om ett intressebe-

vakningsuppdrag eller ett uppdrag i en intressebevakningsfullmakt delas, namn på och personbeteckning eller födelsedatum för intressebevakaren eller fullmäktigen och tidpunkten för när intressebevakarens eller fullmäktigens uppdrag inleds och upphör,

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 27 december 2007

Minister *Mari Kiviniemi*

Lagstiftningsråd Terhi Lehtonen

## Nr 1493

**Justitieministeriets förordning****om avgiftsbelagda prestationer som tillhandahålls av justitieministeriet och vissa myndigheter inom dess förvaltningsområde**

Given i Helsingfors den 27 december 2007

I enlighet med justitieministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan denna paragraf lyder i lag 348/1994:

## 1 §

*Tillämpningsområde*

I denna förordning bestäms om avgiftsbelagda prestationer som justitieministeriet, Brottspåföljdsverket, Riksåklagarämbetet, Konkursombudsmannens byrå, Rättspolitiska forskningsinstitutet, Rättsregistercentralen, Centralen för undersökning av olyckor, Justitieförvaltningens servicecentral, Justitieförvaltningens datateknikcentral, Dataombudsmannens byrå och datasekretessnämnden, Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna, de statliga valmyndigheterna och Brottspåföljdsområdets utbildningscentral tillhandahåller.

Denna förordning gäller även Fångvårdsväsendets och Kriminalvårdsväsendets prestationer, om inte annat föreskrivs särskilt om dem.

Denna förordning gäller även lokalhyror som tas ut av andra myndigheter inom justitieministeriets förvaltningsområde än de myndigheter som nämns i 1 och 2 mom.

Om avgifter för offentliga köpvittens prestationer föreskrivs särskilt.

## 2 §

*Offentligrättsliga prestationer*

Offentligrättsliga prestationer som avses i 6 § i lagen om grunderna för avgifter till staten och som de myndigheter som nämns i 1 § tar ut fasta avgifter för enligt avgiftstabellen i bilagan till denna förordning är

1) i andra än i 4 § avsedda fall sådana intyg, utdrag eller styrkta kopior som utfärdas på begäran,

2) beslut eller tillstånd som utfärdas på begäran eller ansökan.

## 3 §

*Övriga avgiftsbelagda prestationer*

Prestationer som de myndigheter som avses i 1 § prissätter enligt 7 § i lagen om grunderna för avgifter till staten är

1) utbildnings-, konsultations- och experttjänster, publikationer, blanketter, undersökningar och meddelanden och utredningar som utförs på beställning eller begäran samt försäljning av eller överlåtelse av nyttjanderätten till framställda metoder, redskap, data-system och databaser,

2) i andra än i 4 § avsedda fall kopior, utskrifter och sådana kopior av handlingar som översänds som telefax,

3) uppgifter som avses i 26 § i personuppgiftslagen (523/1999) och i 6 § 4 mom. i straffregisterlagen (770/1993), om det har förflutit mindre än ett år sedan rätten till insyn senast utnyttjades,

4) uppgifter ur valdatasystemet för andra ändamål än förrättning av val,

5) förteckningar som hänför sig till ett tjänsteförhållande,

6) data ur de maskinläsbara registren i justitieförvaltningens datasystem,

7) inkvarteringstjänster som Brottsåpföljdsområdets utbildningscentral säljer,

8) fjärrlånetjänster som biblioteket i anslutning till Brottsåpföljdsområdets utbildningscentral tillhandahåller,

9) uthyrning av lokaler

10) måltider för personalen vid Fångvårdsväsendet och för besökare på anstalter som hör till Fångvårdsväsendet samt inkvarteringstjänster för dessa besökare.

I 1 mom. 10 punkten avsedda prestationer är inte avgiftsbelagda för besökare som är

anhöriga eller andra närstående till en fånge, om deras besök på anstalten anknyter till genomförandet av en individuell plan i fråga om hur fången utnyttjar sin strafftid.

#### 4 §

#### *Prestationer enligt lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet*

De avgifter som en i 1 § nämnd myndighet tar ut för att ta fram en uppgift enligt 34 § 2 mom. och för att lämna ut en uppgift som kopia eller utskrift enligt 34 § 3 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) fastställs av myndigheten i fråga med iakttagande av bestämmelserna i 34 § i nämnda lag.

#### 5 §

#### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008 och gäller till och med den 31 december 2010.

Helsingfors den 27 december 2007

Minister *Astrid Thors*

Äldre regeringssekreterare *Eva Tams*

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 1493

*Bilaga***Avgiftstabell för offentligrättsliga prestationer som tillhandahålls av justitieministeriet och vissa myndigheter inom dess förvaltningsområde**

| Prestation                                                                             | Avgift            |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Uppgifter som lämnas ut med stöd av<br>4 a och 5 § i straffregisterlagen (770/1993) |                   |
| - som ett utdrag                                                                       | 10,00 euro/utdrag |
| - som av en förteckning                                                                | 0,70 euro/person  |
| 2. Uppgifter som lämnas ut med stöd av<br>6 § 1 mom. i straffregisterlagen             | 10,00 euro/utdrag |
| 3. Annat intyg eller utdrag                                                            | 10,00 euro        |
| 4. Styrkt kopia                                                                        | 1,20 euro/sida    |
| 5. Dispens för ingående av äktenskap                                                   | 50,00 euro        |
| 6. Datasekretessnämndens beslut                                                        | 145,00 euro       |
| 7. Övriga beslut                                                                       | 10,00 euro        |

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 1487—1493, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2007

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663